



Ooi!



ポルトガル語

Publicação: Utsunomiya Internacional Plaza (UIP)
Edição: Utsunomiya City International Association (UCIA)
Tel. 028-616-1563 Fax. 028-616-1568
E-mail: u1820@city.utsunomiya.tochigi.jp
Utsunomiya, Babadori 4-1-1, Omotesando Square 5º andar



Índice	Página 2	Pagamento de contas de água e esgoto, Notificação do uso de serviços de água e esgoto
	Página 3	Satsuki e Feira de Flores, Salão de Confraternização, Redescobrimo Utsunomiya, Festival de Cinema Anime
	Página 4	Entrevista de BRADY dos Estados Unidos, Serviços de International Plaza UIP

Interação internacional na Festa My Utsunomiya 2025!



Festa My Utsunomiya 2025 será realizado no dia 18 de maio, das 10h a 15h, no parque Utsunomiya Joshi Koen.



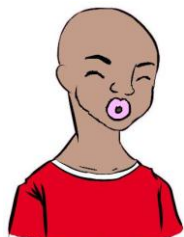
Além do espaço International, haverá também espaço para Crianças, espaço Machipia, espaço de exposição de veículos e muito mais, onde poderá ter uma variedade de experiências.

No espaço International, poderá saborear as comidas e entreter com as culturas de vários países.

- ◆ Barracas de Pastel brasileiro, culinária taiwanesa, culinária vegetariana, Cerimonia de Chá *Matcha*, jogos de palavras de vários países etc.
- ◆ Performance de instrumentos musicais, dança *Hula* etc.



Também haverá *Stamp rally* onde poderá receber carimbo circulando o evento. Haverá sorteio de lindos presentes!



Na página 3 poderá encontrar informações de outros eventos. Convide seus amigos e venham participar!



Pagamento de contas de água e esgoto

Poderá solicitar o débito direto da sua conta online

Poderá facilmente solicitar online que suas contas de água e esgoto sejam deduzidas da sua conta. Poderá obter 50 ienes de desconto nas deduções da sua conta a cada dois meses. Aproveite esta oferta. Também poderá mudar para transferência mensal, neste caso terá desconto de 25 ienes por mês.

Para mais informações, consulte o site da prefeitura ou entre em contato com o Central de Atendimento ao Cliente

HP da
prefeitura
→



Contato: Central de Atendimento ao Cliente ☎028-633-1300

Poderá pagar por cartão de crédito ou boleto eletrônico

Agora é possível pagar suas contas de água e esgoto por cartão de crédito e por boleto eletrônico via notificação eletrônica. No caso de cartão de crédito, após se registrar, poderá continuar o pagamento.

Além disso, ao pagar por boleto eletrônico, o boleto é entregue no seu smartphone, não havendo risco de perdê-lo ou danificá-lo, diferentemente dos boletos em papel. Para pagar com cartão de crédito ou boleto eletrônico, você deve se registrar no site do "Portal Miyamizu".

Para mais informações, consulte o site da prefeitura ou entre em contato com o Central de Atendimento ao Cliente.



↑ Como pagar com
cartão de crédito



↑ Como pagar com
boleto eletrônico



↑ Portal Miyamizu

Clique aqui para baixar o Portal Miyamizu ↓

AppStore →



GooglePlay →



Contato: Central de Atendimento ao Cliente ☎028-633-1300

Notifique com 3 dias de antecedência para iniciar ou parar o uso dos serviços de água e esgoto.

Ao iniciar ou parar o uso de água ou esgoto, poderá realizar os procedimentos 24 horas pela internet usando seu smartphone ou computador. Esteja ciente de que se você não entrar em contato conosco para cancelar o serviço, terá que pagar a taxa básica, mesmo que não use o serviço.

HP da
prefeitura
→



Contato: Central de Atendimento ao Cliente ☎028-633-1300

Satsuki e Feira das Flores de Utsunomiya

- 🕒 24 de maio a 1 de junho (sab~dom) 9h-17h
- 😊 Este é um evento onde as pessoas podem se familiarizar com flores e árvores por meio da azaléia *Satsuki*, flor da cidade de Utsunomiya. Exibirá azaléias cultivadas por entusiastas de todo o país. Vamos aproveitar o encanto das flores comprando azaleias, aprendendo a cuidar delas e participando de leilões beneficentes.
- ¥ gratuito
- @ Michi-no-eki Utsunomiya Romantic Mura (Nissatomachihei 254)
- ☎ Divisão de Produção e Distribuição Agrícola e Florestal 028-632-2466

Salão de Confraternização 🎵



- 🕒 24 de maio (sab) 16h-18h (realizado no todo 4ºsábado)
- 😊 Vamos conhecer e trocar idéias com pessoas de vários países 🎵
- ¥ Gratuito
- @ Utsunomiya International Plaza (Babadori 4-1-1)
- ☎ 028-616-1563

13º Festival Infantil da Biblioteca Minami *Come On Baby*

- 🕒 17 de maio (sab) 9h30-15h
- 😊 Eventos de experiência como Leitura de livros 🎵
- ¥ Gratuito
- Para Crianças de 0 a 5 anos
- @ Biblioteca Minami (Suzumenomiyamachi 56-1)
- ☎ 028-653-7609

Redescobrimos Utsunomiya!

- 🕒 20 de junho (6a), 11 de julho (6a), 22 de agosto (6a) 10h-12h
- 😊 Museu de Arte de Utsunomiya Art Talk e arquitetura moderna de Frank Lloyd Wright usando pedra Oya
- Cap 30 pessoas
- Ins 7-23/5 direto, HP ou cartão postal
- ¥ Gratuito (maior de 18 anos, residente, trabalhador ou estudante de Utsunomiya)
- @ Nishi Shogaigakushu Center (Nishiichinosawamachi 17-32)
- ☎ 028-648-7480

Festival de Cinema Anime

- 🕒 18 de maio (dom) ①10:30~ ②14:00~
- 😊 Loja de Doces Misteriosa Zenitendo - Balas de Goma de Sereia
- ¥ Gratuito
- Cap 50 pessoas
- Ins Sem inscrição, 30'antes de começar será distribuido bilhetes de entrada
- @ Biblioteca Higashi Toshokan Biblioteca audiovisual (Nakaimaizumi 3 chome)
- ☎ 028-638-5704





Entrevistamos Brady dos Estados Unidos sobre a Estátua da Liberdade, o que recomenda em Brooklyn, cultura japonesa favorita, como passa dias de folga, seu trabalho e o que é importante para aprender idioma.

Hey! What's up? (Oi, como está?)

Brady, natural de Brooklyn, Nova York, veio ao Japão há 19 anos.

UCIA Qual é o significado da Estátua da Liberdade de Nova York?

BRADY Na verdade a Estátua da Liberdade fica em Nova Jersey. Foi enviada pela França em 1876, após o fim da Guerra Civil Americana, com a mensagem de "liberdade e paz".

UCIA O que recomenda em Brooklyn?

BRADY Poderá saborear a culinária autêntica de quase todos os países do mundo. A Brooklyn Academy of Music é um centro multi-artístico de renome internacional. Poderá aproveitar uma variedade de atividades, como assistir a peças de teatro, filmes e ouvir música ao vivo.

UCIA Qual é sua cultura japonesa favorita?

BRADY Há muitas coisas que gosto na cultura japonesa. O que realmente me impressionou quando visitei o Japão pela primeira vez foi a hospitalidade do povo japonês. Minha família anfitriã foi muito gentil e prestativa. Nunca esquecerei do seu acolhimento.

UCIA Como passa seus dias de folga com sua família?

BRADY Gostamos de acampar, de pescar, cozinhar e desfrutar a natureza. Quando fomos acampar em Hokkaido havia veados e raposas. Também gosto de andar de bicicleta com meu filho mais velho estudante do ensino médio.

UCIA Que tipo de trabalho você faz?

BRADY Trabalho como professor de inglês. Ensino nos jardins de infância, na UCIA e na minha própria sala de aula. Fiquei muito feliz quando um aluno tímido e introvertido com o passar do tempo começou a expressar seus sentimentos e ganhou confiança estudando inglês.

UCIA O que é importante para aprender idioma?

BRADY: Aprender um idioma é um processo que dura a vida toda. Não tenha medo de errar, se arrisque, aprenda com os erros que cometeu e desfrute a comunicação.

UCIA Brady, *Thank you!* (Obrigada)

Serviços de Utsunomiya International Plaza (UIP)

Mudança no atendimento!

Consulta Multilingue



※Atendemos em outros idiomas com intérpretes por video.

		Espanhol	Português	Vietnamita	Chinês	Tailandês	Inglês
U I P ☎028-616-1564	15h-18h	2a.feira	1a e 3a 2a.feira	3a.feira	4a.feira	6a.feira	
		quarto domingo (com reserva)					
Prefeitura ☎028-632-2834 (Horário de atendimento)	9h-12h	5a.feira	—	—	—	5a.feira	
	14h-17h	5a.feira	2a 5a.feira	3a 5a.feira	1a 5a.feira	—	

Ilustrações: páginas 1,3 e 4 Sachie Kin, página 1 Yurika Usui e Natsuki Nemoto

UCIA LINE Oficial

Enviamos informações úteis para o cotidiano, eventos, cursos etc. Adicione-nos no seu Line.



Ooi! é publicado mensalmente em japonês, português, inglês, chinês, tailandês e vietnamita no site da UCIA, <https://www.ucia.or.jp>

